

## متطلبات المدونة الصحية الرئيسية لبرامج رعاية الطفل المدرسية

برامج رعاية الطفل المدرسية (school-based child Care, SBCC) هي أي برنامج:

- يقدم الرعاية والتعليم إلى الأطفال بعمر 3 إلى 5 أعوام
- يُعقد في المدرسة أو ضمن الأنشطة المدرسية

تُنظَّم برامج SBCC بموجب المادة 43 من المدونة الصحية لمدينة نيويورك (NYC). لقراءة جميع المتطلبات الموضحة في المادة 43، تفضل بزيارة الرابط [on.nyc.gov/article-43-health-code](https://on.nyc.gov/article-43-health-code).

تتحقق إدارة الصحة والسلامة العقلية في NYC (وزارة الصحة) من التزام برامج SBCC بمتطلبات المدونة الصحية مرة واحدة على الأقل في العام. إذا لاحظ المفتش وجود مخالفة، فسيقدم تقريرًا يحدد بالتفصيل الحالة والتاريخ الذي يجب تصحيحها بحلوله. وقد يقوم المفتش بإجراء تفتيش بغرض المتابعة للتحقق من تنفيذ التصحيحات. إذا لم تلتزم البرامج، فقد يصدر لها إشعار بالمخالفة وتكون عرضة لفرض غرامات.

### إشعار التقديم

يجب على برامج SBCC إرسال Notice of Filing (إشعار التقديم) إلى وزارة الصحة وتحديثه باستمرار.

لفتح برنامج SBCC جديد:

1. تقدم بطلب عبر الإنترنت للحصول على سجل جديد من خلال الرابط [nyc.gov/dohmhpermits](https://nyc.gov/dohmhpermits).
2. أرسل طلب إشعار التقديم (متاح على [nyc.gov/nycbusiness/description/school-based-child-care-provider-registration-notice-of-filing](https://nyc.gov/nycbusiness/description/school-based-child-care-provider-registration-notice-of-filing)) و Certificate of Occupancy (شهادة الإشغال) إلى [childcareinfo@health.nyc.gov](mailto:childcareinfo@health.nyc.gov).
3. بعد إرسال إشعار التقديم واجتياز التفتيش الأولي، ستصدر وزارة الصحة Certificate of Filing (شهادة قبول التقديم).

لتحديث إشعار التقديم، أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى [childcareinfo@health.nyc.gov](mailto:childcareinfo@health.nyc.gov) إذا كانت أي من الحالات التالية تنطبق:

- حدث تغيير في معلومات الاتصال الخاصة بك.
- هناك ناظر أو مدير تربوي جديد.
- تحتاج إلى تصحيح خطأ في شهادة قبول التقديم الأصلية.
- تغيير موقع برنامج SBCC.

### نسبة الموظفين إلى الأطفال

يجب توفير الحد الأدنى المطلوب لنسبة الموظفين إلى الأطفال (انظر الجدول في الصفحة التالية):

نسبة الموظفين إلى الأطفال	عمر الأطفال
موظف لكل 20 طالبًا في الأنشطة الأكاديمية بالفصل	3 أعوام وحتى أقل من 5 أعوام
موظف لكل 12 طالبًا في جميع الأنشطة (باستثناء الأنشطة الأكاديمية بالفصل)	4 أعوام وحتى أقل من 5 أعوام
موظف لكل 10 طلاب في جميع الأنشطة (باستثناء الأنشطة الأكاديمية بالفصل)	3 أعوام وحتى أقل من 4 أعوام
موظف لكل 25 طالبًا في جميع الأنشطة	5 أعوام وحتى أقل من 6 أعوام

لا يُسمح للأعضاء الموظفين غير الحاصلين الذين لم يجتازوا فحص الخلفية بمخالطة الأطفال دون مراقبة.

### محاقن إيبينفرين الذاتية

وفر عدد 2 من محاقن إيبينفرين الذاتية في الموقع وضعهما في مكان يسهل وصول الموظف إليه بسرعة وبعيدًا عن متناول الأطفال.

### التنظيف اليومي

حافظ على المنشأة نظيفة، بما في ذلك المطابخ والفصول ودورات المياه.

### تحضير الطعام

إذا كنت تحضر طعامًا في الموقع، فاحرص دائمًا على تخزينه وإعداده وتقديمه وفقًا للمادة 81 من المدونة الصحية (متاحة على الرابط [on.nyc.gov/article-81-health-code](https://on.nyc.gov/article-81-health-code)).

- امتلاك تصريح منشأة خدمات غذائية صالح (يعرف أيضًا باسم تصريح موقع تقديم الطعام المُعد في مكان آخر ((satellite kitchen permit)).
- توفير أجهزة حفظ الطعام الساخن والبارد.
- شراء الأطعمة من مصادر معتمدة.
- توفير مشرف على خدمات الطعام حاصل على شهادة الحماية الغذائية (Food Protection Certificate) خلال ساعات العمل.

### المياه المحتوية على الرصاص

- تأكد من أن مياه الشرب في جميع الصنابير ونوافير الشرب لا تحتوي على مستويات مرتفعة من الرصاص.
- افحص جميع مصادر مياه الشرب باستخدام بروتوكول معتمد من وزارة الصحة- خلال 60 يومًا من إرسال إشعار التقديم. أرسل النتائج إلى مكتب وزارة الصحة بمنطقتك الإدارية.
  - للحصول على قائمة بمكاتب المنطقة الإدارية، توجه لزيارة الرابط [on.nyc.gov/borough-office-locations](https://on.nyc.gov/borough-office-locations).
- قدم على Corrective Action Plan (خطة الإجراء التصحيحي) واحصل على الموافقة إذا كانت نتيجة أي فحص تساوي أو أعلى من 15 جزءًا في المليار ونفذ الإجراء التصحيحي.
- أعد فحص كل صنوبر ونافورة كل خمسة أعوام. يجب فحص أي منفذ يمكن استخدامه للشرب.
- إذا كانت لديك أسئلة تتعلق ببروتوكولات الفحص أو الإجراءات التصحيحية، فاتصل بمكتب المنطقة الإدارية.

## الدهان المحتوي على الرصاص

تأكد من أن منشأتك خالية من الدهان المتقشر المحتوي على الرصاص.

- تأكد من أن الدهان بالكامل سليم.
- أصلح أي دهان متقشر. افترض وجود رصاص من نوع غير معروف في الدهان المتقشر.
- أرسل استبيانًا سنويًا (متاح على الرابط [on.nyc.gov/annual-lead-paint-survey](http://on.nyc.gov/annual-lead-paint-survey)) إلى مكتب المنطقة الإدارية، إلا إذا كنت قد فحصت الدهان وتبين لك أنه خالي من الرصاص.

## التربة المحتوية على الرصاص

قبل البدء في تقديم خدماتك، افحص التربة للتحقق من عدم وجود رصاص في المناطق المحيطة الخارجية التي يستخدمها الأطفال الأصغر من 6 أعوام وصحح الوضع إذا لزم الأمر.

## الوثائق المطلوبة

خطة السلامة:

- يجب أن تكون لديك خطة سلامة مكتوبة في موقع العمل وفي مكان يسهل الوصول إليه.
- يجب أن يكون الشخص المسؤول مستعدًا لتطبيق خطة السلامة.
- راجع خطة السلامة الخاصة بك مرة واحدة على الأقل في العام، وحدّثها حسب اقتضاء الحاجة.

سجلات الأطفال الطبية:

- يجب أن يتلقى جميع الأطفال فحصًا طبيًا كاملاً ملائمًا لأعمارهم قبل إلحاقهم بالبرنامج.
- يجب أن يتلقى جميع الأطفال التطعيم ضد الخناق والكزاز والسعال الديكي وشلل الأطفال والحصبة والنكاف والحصبة الألمانية والحمق والتهاب الكبد الوبائي B ومرض المكورات الرئوية وعدوى المستديمة النزلية من النوع b (Hib). بالإضافة إلى ذلك، يجب تطعيم الأطفال من عمر 6 أشهر إلى ما دون 6 أعوام ضد الإنفلونزا كل عام قبل حلول يوم 31 ديسمبر.
- تعرف على المزيد عبر الرابط [schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/immunizations](http://schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/immunizations)

سجلات الموظفين الطبية:

- يجب أن يقدم جميع أفراد طاقم العمل شهادة فحص بدني مؤرخة خلال العامين الماضيين من مقدم رعاية صحية مرخص.
- يجب أن يقدم جميع أفراد طاقم العمل سجل تطعيم بما يلي:
  - جرعتان من لقاح يحتوي على النكاف
  - جرعة واحدة من لقاح يحتوي على الحصبة الألمانية
  - جرعتان من لقاح يحتوي على الحمق (الجدري المائي)
  - جرعة واحدة من لقاح الكزاز والخناق والسعال الديكي (TDaP)

فحص الموظفين:

- يجب أن تكون بصمات أفراد طاقم العمل الذين تم تعيينهم يوم 25 سبتمبر 2019 أو بعده مسجلة داخل IdentoGo (مقدم خدمة تسجيل البصمات) وأن يقدموا نموذج طلب التصريح عبر الإنترنت على الرابط [nyc.gov/site/doh/business/permits-and-licenses/child-care-school-based.page](http://nyc.gov/site/doh/business/permits-and-licenses/child-care-school-based.page). يجب تحميل إيصال تسجيل البصمات مع النموذج عبر الإنترنت. يجب أن تحتفظ البرامج بنسخة من خطاب فحص الخلفية الشامل لكل فرد من العاملين في الموقع.
- ينبغي أن تكون لدى أفراد طاقم العمل الذين تم تعيينهم قبل يوم 25 سبتمبر 2019 سجلات للبصمات بالفعل في إدارة التحقيقات (Department of Investigation, DOI) في NYC، وسيتم عليهم تقديم إثبات بهذا إلى المفتشين في أثناء عمليات التفتيش. إذا لم يتمكن أفراد طاقم العمل الذين تم تعيينهم قبل يوم 25 سبتمبر 2019 من تقديم إثبات لسجلات البصمات في إدارة DOI في وقت التفتيش، فسيتم عليهم طباعتها مرة أخرى متبعين في ذلك الإجراء الخاص بالموظفين الجدد.
- يجب أن تكون لدى جميع أفراد طاقم العمل ثلاثة مراجع.

## تدريب الموظفين

يجب على جميع مقدمي الخدمات أداء التدريبات الآتية. احتفظ بشهادات التدريب التالية الخاصة بالأفراد العاملين في الموقع وقدمها إلى وزارة الصحة عند الطلب:

معلومات المُدرِّب	الفئة المستهدفة	موضوع التدريب
<p><b>برنامج Code Ana</b> رقم الهاتف: 434-924-5310 <b>الصليب الأحمر الأمريكي</b> الدورة التدريبية: التأق ومحقنة إيبينفرين الذاتية رقم الهاتف: 800-733-2767 <b>برنامج التدريب والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة التابع لبرنامج التطوير المهني (Professional Development Program, PDP)</b> الدورة التدريبية: التدريب على إعطاء الأدوية رقم الهاتف: 518-442-6575 <b>برنامج التدريب والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة التابع لبرنامج PDP</b> الدورة التدريبية: التعرف على حالة التأق والاستجابة لها وفق قانون Elijah</p>	<p>الموظفون (يجب توفير موظف واحد على الأقل مدرب على إعطاء حقنة إيبينفرين الذاتية في الموقع في جميع الأوقات)</p>	<p>محاقن إيبينفرين الذاتية</p>
<p><b>برنامج التدريب والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة التابع لبرنامج PDP</b> الدورة التدريبية: التدريب عبر الإنترنت على الاستعداد لحالة الطوارئ</p>	<p>جميع الموظفين خلال ثلاثة أشهر من تعيينهم</p>	<p>الاستعداد لحالة الطوارئ</p>
<p><b>Mandated Reporter Resource Center</b> (مركز موارد الجهات المكلفة بإعداد التقارير) الدورة التدريبية: تدريب الجهات المكلفة بإعداد التقارير عبر الإنترنت (الخاص بولاية نيويورك) رقم الهاتف: 800-836-0903</p>	<p>جميع أفراد طاقم التدريس كل 24 شهرًا</p>	<p>إيذاء الأطفال وإساءة معاملتهم</p>
<p><b>برنامج التدريب والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة التابع لبرنامج PDP</b> الدورة التدريبية: أسس الصحة والسلامة</p>	<p>جميع أفراد طاقم التدريس خلال ثلاثة أشهر من تعيينهم</p>	<p>مكافحة العدوى</p>
<p><b>الصليب الأحمر الأمريكي</b> رقم الهاتف: 212-875-2430 <b>جمعية القلب الأمريكية</b> رقم الهاتف: 800-242-8721</p>	<p>الموظفون (يجب توفير موظف واحد على الأقل مدرب على إجراء CPR والإسعافات الأولية في الموقع في جميع الأوقات)</p>	<p>الإنعاش القلبي الرئوي (Cardiopulmonary resuscitation, CPR) والإسعافات الأولية</p>

يجب على متلقي المنح المالية لرعاية الطفل والتنمية أداء التدريبات الآتية (Child Care Development Block Grant). وتكون هذه التدريبات اختيارية لمقدمي الرعاية غير المتلقين لهذه المنح:

معلومات المُدرِّب	الفئة المستهدفة	موضوع التدريب
<p>برنامج التدريب والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة التابع لبرنامج PDP</p> <p>الدورة التدريبية: الوقاية من متلازمة موت الرضع المفاجئ وتحفيز النوم الآمن؛ الوقاية من إصابات الدماغ والتعرف عليها بما في ذلك إصابة الرأس الناتجة عن إساءة المعاملة (Abusive Head Trauma, AHT)</p>	جميع الموظفين	متلازمة هز الرضع ومتلازمة موت الرضع المفاجئ (Sudden Infant Death Syndrome, SIDS)
<p><b>New York State Association for Infant Mental Health</b> (رابطة الصحة العقلية للرضع في ولاية نيويورك)</p> <p>الدورة التدريبية: التدريب على أساسيات الصحة العقلية للرضع/مرحلة الطفولة المبكرة (Infant and Early Childhood Mental Health, IECMH)</p> <p>التدريب على الاستجابة العاطفية (Responsive Practice, ERP) في Bank Street</p> <p>الدورة التدريبية: صحة الطفل العقلية (الإسعافات الأولية لمقدمي الرعاية إلى الأطفال)</p> <p>رقم الهاتف: 212-961-3430</p>	جميع أفراد طاقم التدريس	الإسعافات الأولية في مجال الصحة العقلية
<p>برنامج التدريب والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة التابع لبرنامج PDP</p> <p>الدورات التدريبية: نمو دماغ الرضع، رعاية الطفل في سن المدرسة، التدخل المبكر، أسس التعليم الإلكتروني المتعلق بالصحة والسلامة، الوقاية من السممة</p> <p>مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها</p> <p>الدورة التدريبية: شاهديني! الاحتفال بالأحداث المهمة ومشاركة الاهتمامات</p>	جميع أفراد طاقم التدريس	التنمية المعرفية والاجتماعية والعاطفية والجسدية
<p>برنامج التدريب والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة التابع لبرنامج PDP</p> <p>الدورة التدريبية: التفاعل العائلي</p>	جميع أفراد طاقم التدريس	التفاعل العائلي